

دستورالعمل تحریریه بی بی سی برای استفاده از هوش مصنوعی

ترجمه: کیارش اقبالی / رسانهٔ مَصَوِّر



www.mosavvar.com

۱. مقدمه

تکامل هوش مصنوعی در تمامی اشکال خود فرصت‌های عظیمی برای خلاقیت، نوآوری و افزایش بهره‌وری در همه حوزه‌های فعالیت بی‌بی‌سی فراهم می‌کند.

با این حال، هوش مصنوعی می‌تواند ریسک‌های قابل توجهی نیز به همراه داشته باشد. در هر جایی که از هر نوع هوش مصنوعی - چه هوش مصنوعی مولد و چه به‌طور کلی‌تر - برای خلق، ارائه یا توزیع محتوا استفاده می‌شود، باید با دستورالعمل‌های تحریریه بی‌بی‌سی و ارزش‌های تحریریه آن هماهنگ باشد.

سرعت تغییرات در حوزه هوش مصنوعی، گستره کاربردهای آن و احتمال عدم وجود نظارت انسانی جدی، چالش‌های مهمی را برای استفاده بی‌بی‌سی از این فناوری و نحوه مدیریت توسعه آینده آن ایجاد می‌کند.

بی‌بی‌سی به صراحت اعلام کرده است که استفاده از هوش مصنوعی در این سازمان همیشه در راستای ارزش‌های خدمات عمومی خواهد بود. این سازمان به استعدادها و خلاقیت‌ها اولویت می‌دهد و شفافیت و پاسخ‌گویی را در استفاده از این فناوری رعایت می‌کند.

استفاده از هوش مصنوعی در بی‌بی‌سی باید:

■ هرگز اعتماد مخاطبان را تضعیف نکند.

■ همیشه با شفافیت و پاسخ‌گویی و با نظارت آگاهانه و مؤثر انسانی همراه باشد.

■ همیشه در راستای ارزش‌های تحریریه بی‌بی‌سی، به‌ویژه دقت، بی‌طرفی، انصاف و حفظ حریم خصوصی باشد.

این راهنما به منظور توضیح نحوه استفاده از هوش مصنوعی توسط بی‌بی‌سی و تمامی افرادی که محتوا به این سازمان ارائه می‌دهند، در راستای دستورالعمل‌ها و ارزش‌های تحریریه بی‌بی‌سی تدوین شده است.

این راهنما مشاوره‌هایی درباره زمان، مکان و نحوه دریافت راهنمایی بیشتر در هر مرحله از استفاده تحریریه‌ای از هوش مصنوعی ارائه می‌دهد.

کارکنان و فریلنسرهای بی‌بی‌سی باید این راهنما را در کنار «کتابچه راهنمای هوش مصنوعی بی‌بی‌سی: چگونه از هوش مصنوعی به‌طور مسئولانه استفاده کنیم» مطالعه کنند که در آن موضوعات غیرتحریریه‌ای کلیدی و فرایندهایی که همه کاربران هوش مصنوعی باید رعایت کنند، توضیح داده شده است.

با تغییر تجربه، تخصص و فناوری، این راهنما به‌طور منظم به‌روزرسانی خواهد شد.

۲. هوش مصنوعی چیست؟

هوش مصنوعی را می‌توان به عنوان یک سیستم مبتنی بر ماشین تعریف کرد که قادر به انجام وظایفی است که معمولاً با هوش انسانی مرتبط هستند، از جمله تولید محتوا، پیش بینی‌ها و یا تصمیم‌گیری‌ها.

هوش مصنوعی مولد را می‌توان به عنوان نوعی از هوش مصنوعی تعریف کرد که توانایی ایجاد متن، تصاویر، گفتار، موسیقی، ویدئو و کد را در پاسخ به درخواست‌های یک کاربر دارد.

۳. مسائل تحریریه در استفاده از هوش مصنوعی

هر زمان که استفاده از هوش مصنوعی پیشنهاد می‌شود، تولیدکنندگان محتوا، مدیران محتوا یا تیم‌های محصول باید ابتدا بررسی کنند که آیا استفاده از هوش مصنوعی، هم از لحاظ اصول کلی و هم از لحاظ ابزار یا محصول خاص پیشنهادی، برای وظیفه مورد نظر مناسب است یا خیر. همچنین باید توجه داشته باشند که هوش مصنوعی ممکن است در ابزارهای ارائه شده توسط تأمین‌کنندگان خارجی یا ابزارهای عمومی موجود در اینترنت نیز ادغام شده باشد.

هرگونه استفاده از هوش مصنوعی توسط بی‌بی‌سی در تولید، ارائه یا توزیع محتوا باید با دستورالعمل‌های تحریریه هماهنگ باشد، از جمله اصول بی‌طرفی، دقت، انصاف و حفظ حریم خصوصی.

هرگونه استفاده از هوش مصنوعی توسط بی‌بی‌سی در تولید، ارائه یا توزیع محتوا باید شامل نظارت و تأیید تحریریه فعال انسانی باشد که متناسب با ماهیت استفاده و منطبق بر دستورالعمل‌های تحریریه باشد.

برای مثال، نظارت بر یک موتور پیشنهاددهنده ممکن است در سطحی کلی باشد تا اطمینان حاصل شود که خروجی آن با دستورالعمل‌های تحریریه سازگار است. اما در مواردی که از هوش مصنوعی برای تحلیل داده‌ها در یک پروژه روزنامه‌نگارانه استفاده می‌شود، نظارت انسانی باید با نتایج دقیق‌تر و جزئی‌تر درگیر شود.

در تمام موارد، یک عضو ارشد تحریریه باید مسئول و پاسخ‌گوی نظارت بر استفاده از هوش مصنوعی و ادامه استفاده از آن باشد. مدیران تحریریه نیز باید اطمینان حاصل کنند که از استفاده تیم‌های خود از هوش مصنوعی آگاهی دارند و آن را به طور مؤثر مدیریت می‌کنند. هرگونه استفاده از هوش مصنوعی توسط بی‌بی‌سی در تولید، ارائه یا توزیع محتوا باید شفاف و برای مخاطب واضح باشد.

مخاطبان باید به شکلی متناسب با بسترو شرایط [استفاده از هوش مصنوعی] مطلع شوند و

ممکن است مفید باشد که نه تنها توضیح داده شود که هوش مصنوعی استفاده شده است، بلکه توضیح داده شود که هوش مصنوعی چگونه و چرا مورد استفاده قرار گرفته است. توجه ویژه باید به استفاده از محتوای هوش مصنوعی که برای افراد زیر ۱۸ سال طراحی شده، معطوف شود.

۴. سوگیری الگوریتمی و داده‌های آموزشی

نتایج تولیدشده توسط هوش مصنوعی به هر دو عامل الگوریتم پشت آن و داده‌هایی که بر اساس آن آموزش دیده است بستگی دارد. هم الگوریتم و هم داده‌های آموزشی ممکن است سوگیری‌ها یا بی‌دقتی‌هایی را در نتایج هوش مصنوعی وارد کنند. برای مثال، یکی از موارد استفاده اولیه از نرم‌افزار تشخیص چهره در سیستم تمدید گذرنامه در بریتانیا، تشخیص برخی از رنگ‌های پوست را دشوار می‌کرد که این امر باعث می‌شد برخی افراد نتوانند گذرنامه خود را به صورت آنلاین تمدید کنند. هرگونه استفاده پیشنهادی از هوش مصنوعی باید بررسی کند که آیا سوگیری‌های ذاتی در الگوریتم یا داده‌ها بر استفاده بی‌بی‌سی تأثیر می‌گذارند و در نتیجه آیا این ابزار مناسب است یا خیر.

۵. توهمات (Hallucinations)

هوش مصنوعی مولد بر اساس پیش‌بینی پاسخ‌های محتمل به پرسش‌ها یا دستورالعمل عمل می‌کند که بر اساس طبیعت الگوریتم و داده‌های آموزشی آن تعیین می‌شود، نه لزوماً ارائه محتوای دقیق و مبتنی بر واقعیت. هرگونه استفاده پیشنهادی از هوش مصنوعی مولد باید این احتمال را در نظر بگیرد که محتوای ارائه شده به عنوان اطلاعات دقیق، در حقیقت ساخته شده توسط الگوریتم باشد و ساختگی و به اصطلاح «توهم» بدون مبنای واقعی باشد.

۶. سرقت ادبی و تقلید

به‌طور مشابه، هوش مصنوعی مولد ممکن است به سادگی محتوایی را از جستجوی وب یا پایگاه داده‌ای از محتوای معتبر اقتباس کرده و آن را به عنوان محتوای اورجینال ارائه دهد. هرگونه استفاده پیشنهادی از هوش مصنوعی باید این احتمال را در نظر بگیرد که محتوای ارائه شده به عنوان محتوای اورجینال در واقع کپی یا تقلید شده باشد.

بی‌بی‌سی همچنین مسئولیت دارد که نه تنها حقوق خالقان و هنرمندان را در استفاده از هوش مصنوعی رعایت کند، بلکه نقشی را که آن‌ها در جامعه خلاق ایفا می‌کنند به خطر نیندازد. هرگونه استفاده از هوش مصنوعی باید حقوق استعدادها و مشارکت‌کنندگان را در نظر گرفته و در عین حال، امکان استفاده خلاقانه از اشکال جدید بیان (expression) را فراهم کند.

۷. مسائل غیرتحریریه‌ای در استفاده از هوش مصنوعی

در هرگونه استفاده مسئولانه از هوش مصنوعی، مسائل مهم غیرتحریریه‌ای نیز باید در نظر گرفته شوند.

ممکن است مسائل حقوقی و تجاری در مورد حقوق مالکیت یا مسئولیت کاربر یا توسعه‌دهنده هوش مصنوعی نسبت به هر خروجی ایجاد شده مطرح شود. به‌طور مشابه، هرگونه اطلاعات ورودی به هوش مصنوعی ممکن است توسط توسعه‌دهنده آن برای آموزش بیشتر مورد استفاده قرار گیرد یا با طرف‌های ثالث به اشتراک گذاشته شود. این مسائل می‌توانند نگرانی‌های مهمی در مورد حفاظت از داده‌ها یا امنیت اطلاعات ایجاد کنند، مانند اطلاعات محرمانه یا تجاری، محتوای دارای حق تألیف، یا هرگونه داده شخصی که توسط ابزار ورودی، خروجی یا تعامل با آن تولید یا پردازش شده است.

۸. دریافت راهنمایی

برای کارکنان و فریلنسره‌های بی‌بی‌سی، هرگونه پیشنهاد استفاده از هوش مصنوعی باید ابتدا به یک مقام ارشد تحریریه ارجاع داده شود که می‌بایست سیاست تحریریه (Editorial Policy) را در نظر بگیرد. سیاست تحریریه ممکن است استفاده‌های پیشنهادی و پرسش‌ها را به گروه نظارتی ریسک هوش مصنوعی (AIRA) ارجاع دهد، به‌ویژه در مواردی که مسائل غیرتحریریه‌ای مطرح باشند.

گروه AIRA شامل متخصصان حوزه‌های مختلف ریسک هوش مصنوعی در بی‌بی‌سی است، از جمله متخصصان حوزه‌های حقوقی، حفاظت از داده‌ها، امور تجاری و بازرگانی، امنیت اطلاعات و سیاست تحریریه. این رویکرد بینارشته‌ای منعکس‌کننده تنوع مسائل مختلفی است که بسیاری از موارد استفاده از هوش مصنوعی را تحت تأثیر قرار می‌دهند. گروه نظارتی ریسک هوش مصنوعی می‌تواند مشاوره‌های دقیقی در مورد ریسک‌های تحریریه‌ای و غیرتحریریه‌ای در استفاده از هوش مصنوعی ارائه دهد.

۹. موارد استفاده

۱.۹. استفاده از هوش مصنوعی مولد برای تولید محتوا

استفاده از هوش مصنوعی مولد برای تولید مستقیم محتوای خبری که توسط BBC News / Nations، برنامه‌های جاری یا روزنامه‌نگاری مبتنی بر واقعیت منتشر یا پخش می‌شود، مجاز نیست، مگر اینکه خود آن موضوع محتوای مدنظر باشد و استفاده از آن جنبه توضیحی یا نمایشی داشته باشد.

استثنائات، مانند تولید گرافیک، ممکن است با طی کردن یک فرایند آزمایشی مورد بررسی قرار گیرد.

استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی برای تولید مدیا ممکن است در صورتی مورد قبول باشد که استفاده از آن‌ها معنای تحریریه‌ای محتوا را به چالش نکشد، معنای رویدادها را تحریف نکند، تأثیر مطالب واقعی را تغییر ندهد و به‌طور کلی مخاطبان را به شکلی قابل توجه گمراه نکند.

نمونه‌های استفاده قابل قبول ممکن است شامل موارد زیر باشد:

استفاده از صدای ترکیبی برای ارائه محتوای متنی، به شرطی که صدای فرد دیگری را تقلید نکند.

استفاده از «چهره‌های جعل عمیق» برای حفظ ناشناس بودن در یک مستند.

تصاویر و ویدیوهای [مربوط به محتوای] خبری، امور جاری و روزنامه‌نگاری مبتنی بر واقعیت، نباید فراتر از یک برش سمپاتیک و تنظیمات جزئی روشنایی و کنتراست، دست‌کاری شوند.

هرگونه استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی مولد در نرم‌افزارهای ویرایش - مانند گزینه‌هایی

مثل «پرکردن مولد» (Generative Fill) - که امکان اضافه یا حذف محتوا در تصاویر یا ویدیو را

فراهم می‌کند، تنها در صورتی مجاز است که باعث گمراهی قابل توجه مخاطبان نشود.

هرگاه این تکنیک‌ها به کار گرفته می‌شوند، باید به شکلی مناسب به مخاطب اطلاع داده شوند.

۲.۹. استفاده از هوش مصنوعی برای پشتیبانی تولید یا تحقیقات تحریریه‌ای

ابزارهای هوش مصنوعی مولد یا ابزارهای مبتنی بر هوش مصنوعی ممکن است در فرایند تولید به‌گونه‌ای استفاده شوند که به‌طور مستقیم محتوای قابل انتشار تولید نکنند، بلکه اطلاعات، بینش یا تحلیل‌هایی ارائه دهند که به آن فرایند کمک کنند.

با این حال، مهم است سطح خودکارسازی را با توجه به اهمیت تحریریه‌ای وظیفه‌ای که انجام می‌دهد در نظر بگیریم. استفاده از هوش مصنوعی مولد برای برانگیختن خلاقیت، مانند

تکنیک‌های ایده‌پردازی یا طراحی استوری‌بورد، ممکن است ریسک کمی به همراه داشته باشد.

از سوی دیگر، استفاده از آن برای تحلیل داده‌ها ممکن است بر اساس الگوریتم خاص و داده‌هایی که بر روی آن‌ها آموزش دیده است، خروجی‌های تحریریه‌ای متفاوت یا بالقوه نامناسبی ارائه دهد.

به همین ترتیب، هرگونه استفاده از فناوری‌های تبدیل گفتار به متن نیازمند نظارت دقیق تحریریه‌ای انسانی خواهد بود.

هرگونه استفاده از هوش مصنوعی مولد یا ابزارهای مبتنی بر هوش مصنوعی باید به‌طور فعال کنترل شود و نتایج آن قبل از استفاده در محتوای بی‌بی‌سی، توسط نظارت تحریریه‌ای انسانی ارزیابی شود.

باید هنگام پیشنهاد استفاده از این ابزارها، چه داخلی و چه از منابع خارجی، سیاست تحریریه لحاظ شده و در صورت لزوم، گروه نظارتی ریسک هوش مصنوعی (AIRA) در جریان قرار بگیرد. هرگونه ابزار هوش مصنوعی خارجی باید پیش از استفاده، مطابق با فرایندهای موجود بی‌بی‌سی برای تأیید نرم‌افزار یا خریداری، مجاز شناخته شود.

۳.۹. استفاده از هوش مصنوعی برای توزیع یا مدیریت محتوا

بی‌بی‌سی در حال حاضر از هوش مصنوعی در سیستم‌های شخصی‌سازی و موتورهای پیشنهاددهنده برای ارائه محتوا به مخاطبان در پلتفرم‌هایی مانند iPlayer و Sounds استفاده می‌کند.

محصولاتی که به این شکل محتوا را توزیع می‌کنند به عنوان یک تجربه تحریریه‌ای در نظر گرفته می‌شوند و بنابراین باید تحت تأیید تحریریه و نظارت انسانی قرار گیرند.

با توسعه محصولات پیچیده‌تر، این سیستم‌ها باید با ارزش‌های تحریریه بی‌بی‌سی، از جمله بی‌طرفی، انصاف و پرهیز از آسیب یا توهین، سازگار باشند.

در گزارش‌های مربوط به جرایم و پرونده‌های قضایی، خطرات خاصی ممکن است مطرح شود، مانند خطر تحقیر دادگاه در صورتی که محتوایی پیشنهاد شود که ممکن است به یک محاکمه عادلانه آسیب بزند. مشورت با تیم حقوقی برنامه‌ها ضروری است.

در دوره‌های انتخاباتی نیز خطرات افزایش یافته‌ای در زمینه بی‌طرفی وجود دارد.

۴.۹. استفاده از هوش مصنوعی توسط اشخاص ثالث، از جمله تهیه‌کنندگان مستقل

بی‌بی‌سی باید نسبت به نحوه استفاده از هوش مصنوعی در محتوایی که از اشخاص ثالث دریافت می‌کند یا از آن‌ها خریداری کرده است، چه این استفاده عمدی باشد و چه سهوی، دقت کند.

شرکت‌های تولیدکننده مستقل یا هرکسی که برای بی‌بی‌سی محتوا تولید می‌کند و از هوش مصنوعی استفاده می‌کند، باید این کار را به شیوه‌ای انجام دهند که با دستورالعمل‌های تحریریه و فرایندهای مرتبط در این راهنما، از جمله اصول بی‌طرفی، دقت، انصاف و حفظ حریم خصوصی سازگار باشد.

یک مقام ارشد تحریریه که مسئولیت رعایت الزامات در تیم تولید را بر عهده دارد باید نسبت به استفاده از هوش مصنوعی پاسخ‌گو باشد.

هرگونه استفاده پیشنهادی از هوش مصنوعی که ممکن است تأثیر قابل توجهی بر محتوای ارائه‌شده برای مخاطبان بی‌بی‌سی داشته باشد، باید به عنوان بخشی از فرایند حق‌العمل‌کاری مورد بحث قرار گیرد. شرکت‌های مستقل تولیدکننده باید برای دریافت راهنمایی با مدیر حق‌العمل‌کاری خود تماس بگیرند که ممکن است خود او سیاست تحریریه را مدنظر قرار داده و بررسی کند.

بی‌بی‌سی باید از استفاده احتمالی هوش مصنوعی در محتوای خریداری‌شده نیز آگاه باشد و اطمینان حاصل کند که انتشار یا پخش آن مطابق با این راهنما است.

تهیه‌کنندگان بی‌بی‌سی نیز باید در استفاده از مدیای مصنوعی یا هوش مصنوعی در محتوای خارجی، مانند محتوای تولیدشده توسط کاربران، دقت کنند. آن‌ها باید همیشه محتوای تولیدشده توسط کاربران را به دقت اصالت‌سنجی کنند و در این زمینه با کارشناسان در مرکز محتوای کاربر (UGC Hub) یا تیم BBC Verify مشورت کنند.